

1. متن انگلیسی زیر را به فارسی ترجمه کنید: سوال
Experimental psychology is the branch of psychology that studies the processes of sensing, perceiving, learning, and thinking about the world.
○ پاسخ:
روانشناسی تجربی شاخه‌ای از روان‌شناسی است که فرایندهای احساس کردن، درک کردن، یادگیری و تفکر در مورد جهان را مطالعه می‌کند.
2. متن انگلیسی زیر را به فارسی ترجمه کنید: سوال
Experimental psychology is the branch of psychology that studies the processes of sensing, perceiving, learning, and thinking about the world. (The term experimental psychologist is somewhat misleading: Psychologists in every specialty area use experimental techniques.)
○ پاسخ:
روانشناسی تجربی شاخه‌ای از روان‌شناسی است که فرایندهای احساس کردن، درک کردن، یادگیری و تفکر در مورد جهان را مطالعه می‌کند. (واژه روان‌شناس تجربی کمی گمراه‌کننده است: روان‌شناسان در هر شاخه تخصصی از تکنیک‌های تجربی استفاده می‌کنند.)
3. متن انگلیسی زیر را به فارسی ترجمه کنید: سوال
Several subspecialties of experimental psychology have developed into specialties in their own right. One such specialty is cognitive psychology, which focuses on higher mental processes, including thinking, memory, reasoning, problem solving, judgment, decision making, and language.
○ پاسخ:
چندین زیرشاخه از روان‌شناسی تجربی به تخصص‌های مستقل خود تبدیل شده‌اند. یکی از این تخصص‌ها روان‌شناسی شناختی است که بر فرایندهای ذهنی بالاتر از جمله تفکر، حافظه، استدلال، حل مسأله، قضاوت، تصمیم‌گیری و زبان تمرکز دارد.
4. متن انگلیسی زیر را به فارسی ترجمه کنید: سوال
Health psychology explores the relationship between psychological factors and physical ailments or disease.
○ پاسخ:
روانشناسی سلامت رابطه بین عوامل روان‌شناختی و بیماری‌ها یا اختلالات جسمی را بررسی می‌کند.
5. متن انگلیسی زیر را به فارسی ترجمه کنید: سوال
Clinical psychology deals with the study, diagnosis, and treatment of psychological disorders.
○ پاسخ:
روانشناسی بالینی به مطالعه، تشخیص و درمان اختلالات روان‌شناختی می‌پردازد.
6. متن انگلیسی زیر را به فارسی ترجمه کنید: سوال
Some clinical psychologists also research and investigate issues that vary from identifying the early signs of psychological disturbance to studying the relationship between family communication patterns and psychological disorders.
○ پاسخ:
برخی از روان‌شناسان بالینی همچنین تحقیق و بررسی مسائلی از جمله شناسایی علائم اولیه اختلالات روان‌شناختی و مطالعه رابطه بین الگوهای ارتباطی خانواده و اختلالات روان‌شناختی را انجام می‌دهند.
7. متن انگلیسی زیر را به فارسی ترجمه کنید: سوال
Like clinical psychologists, counseling psychologists deal with people's psychological problems, but the problems they deal with are more specific.
○ پاسخ:
مشابه روان‌شناسان بالینی، روان‌شناسان مشاوره‌ای نیز با مشکلات روان‌شناختی افراد سر و کار دارند، اما مشکلاتی که آنها با آن مواجه هستند، خاص‌تر هستند.
8. متن انگلیسی زیر را به فارسی ترجمه کنید: سوال
Counseling psychology focuses primarily on educational, social, and career adjustment problems.
○ پاسخ:
روانشناسی مشاوره‌ای عمدتاً بر مشکلات تحصیلی، اجتماعی و انطباق شغلی تمرکز دارد.
9. متن انگلیسی زیر را به فارسی ترجمه کنید: سوال
Almost every college has a center staffed with counseling psychologists.
○ پاسخ:
تقریباً هر دانشگاهی مرکزی دارد که روان‌شناسان مشاوره‌ای در آن مشغول به کار هستند.
10. متن انگلیسی زیر را به فارسی ترجمه کنید: سوال
Many large business organizations also employ counseling psychologists to help employees with work-related problems.
○ پاسخ:
بسیاری از سازمان‌های بزرگ تجاری همچنین روان‌شناسان مشاوره‌ای را استخدام می‌کنند تا به کارکنان در حل مشکلات شغلی کمک کنند.